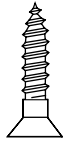


# Gebrauchsanleitung / Instructions / Mode d'emploi / Gebruiksaanwijzing / Instrucciones

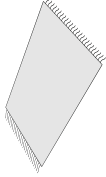
TRANSLAND GmbH  
Möbel und Textil  
Hauptstraße 87  
D-97840 Hafentlohr/Main



1:1  
DIN A3



ca. 1,4h



<b>A</b>		12x	681 0859	<b>B</b>		12x	681 0757	<b>C</b>		12x	681 0757	<b>D</b>		4x	681 8126	<b>E</b>		4x	681 8137	<b>F</b>		8x	681 8021 WEISS	<b>G</b>		8x	681 0350	<b>H</b>		3,5 x 15 22x	681 2639	<b>I</b>		4x	681 1647	<b>J</b>		6x	681 5561
<b>K</b>		4x	681 8054 Weiss	<b>L</b>		4,0 x 25 4x	681 4896	<b>M</b>		1x	681 0868	<b>N</b>		1x	681 0864	<b>O</b>		2x	681 8365	<b>P</b>		6,3 x 11 4x	681 5066																

<b>Q</b>		1x	681 7272	<b>R</b>		3,5 x 17 2x	681 4901	<b>S</b>		12x	681 2498	<b>T</b>		3,0 x 20 5x	681 4914
<b>AU1</b>		6x	681 2630	<b>AU2</b>		6x	681 2640	<b>MI1</b>		3x	681 2631	<b>MI2</b>		3x	681 2642

**ALIX**  
**176 3753**

**siehe PK-Nr. 2800**

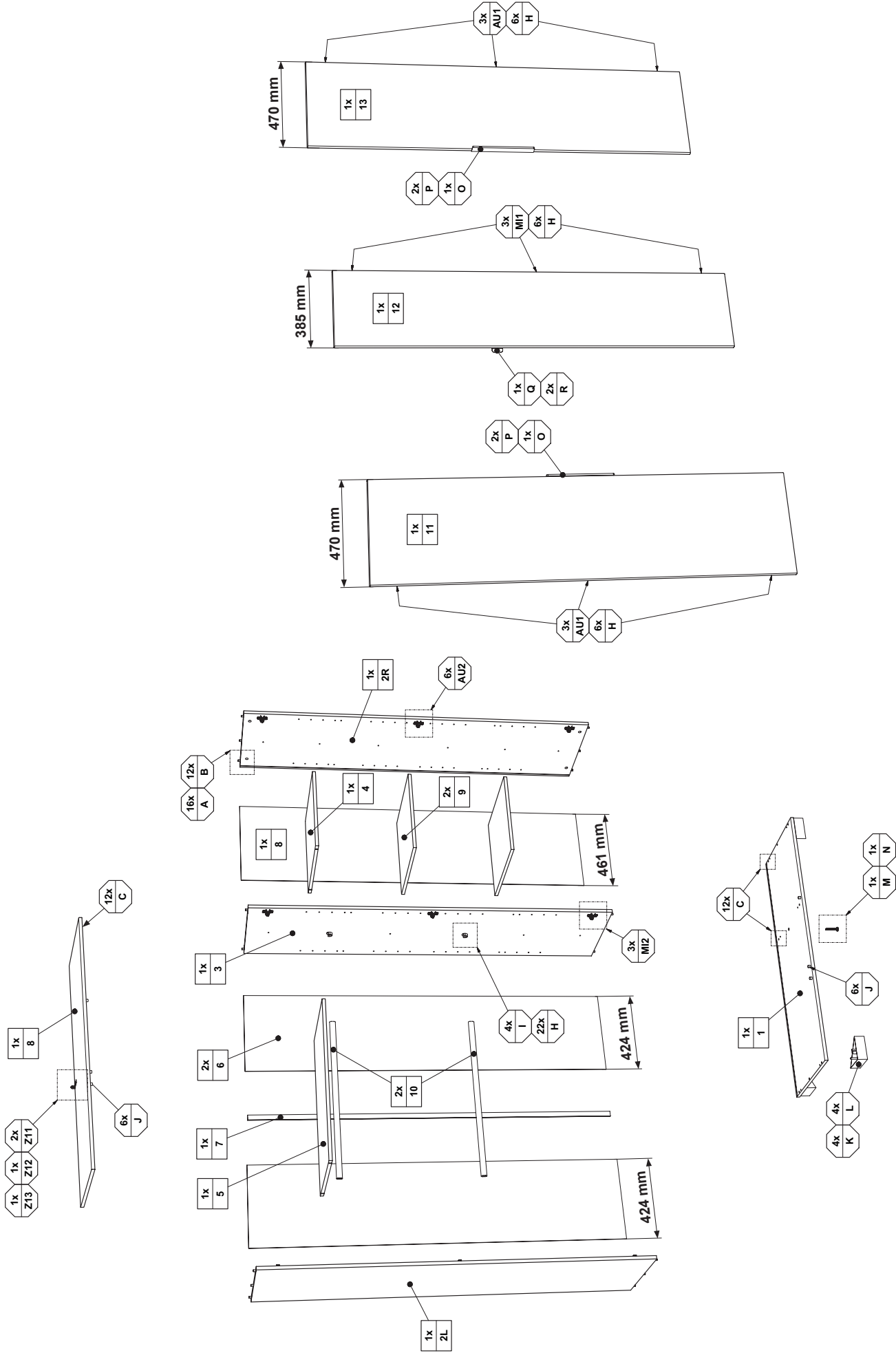


## Warnhinweis !

**Warnhinweis !** Bellegende Wandbefestigungen müssen montiert werden !  
**Attention !** Les fixations murales ci-jointes doivent être montées !  
**Attention !** The enclosed wall mountings must be fitted !  
**Let op !** De meegeleverde wandbevestigingen moeten worden gemonteerd !  
**¡Atención!** Las fijaciones murales incluidas deben montarse  
**Προσοχή!** Τα εξαρτήματα τριπέδιλης τρού τσεραμικών τραπεζών στη συσκευασία τρέπεται να συναρμολογηθούν !  
**Attenzione !** Occorre montare i fissaggi per attacco alla parete qui allegati !  
**Opozor !** Priložené úchytky musí byť namontované na stěnu !  
**Opozor !** Priložené úchytky na stěnu musia byť namontované !  
**Opozor !** Namontirati je potrebno priložene elemente za pritrditev na zid !  
**Giv agt !** Vedlagte vægfastgørelsesmidler SKAL monteres !  
**OBS. !** De meefolgende vægfastena måste monteras !  
**Huomio !** Toimituksen mukana olevat seinäkiinnikkeet on asennettava !  
**Uwaga !** Załączone zamocowania do ścian muszą być zamontowane !  
**Figyelem !** A mellékelt fal rögzítőket össze kell szerelni !  
**Atentie !** Trebuie să monteze piesele de fixare în peretele care sunt atașate !  
**Opozor !** Priložena zidna pričvršćenja moraju biti montirana !  
**Dėmesio !** Pridedamas tvirtinimo prietaisai detaliai reikia sumontuoti !  
**Внимание !** Обязательно использовать прилагаемые крепления стены !  
**注意 !** 附带的牆壁安裝組件必須安裝 !

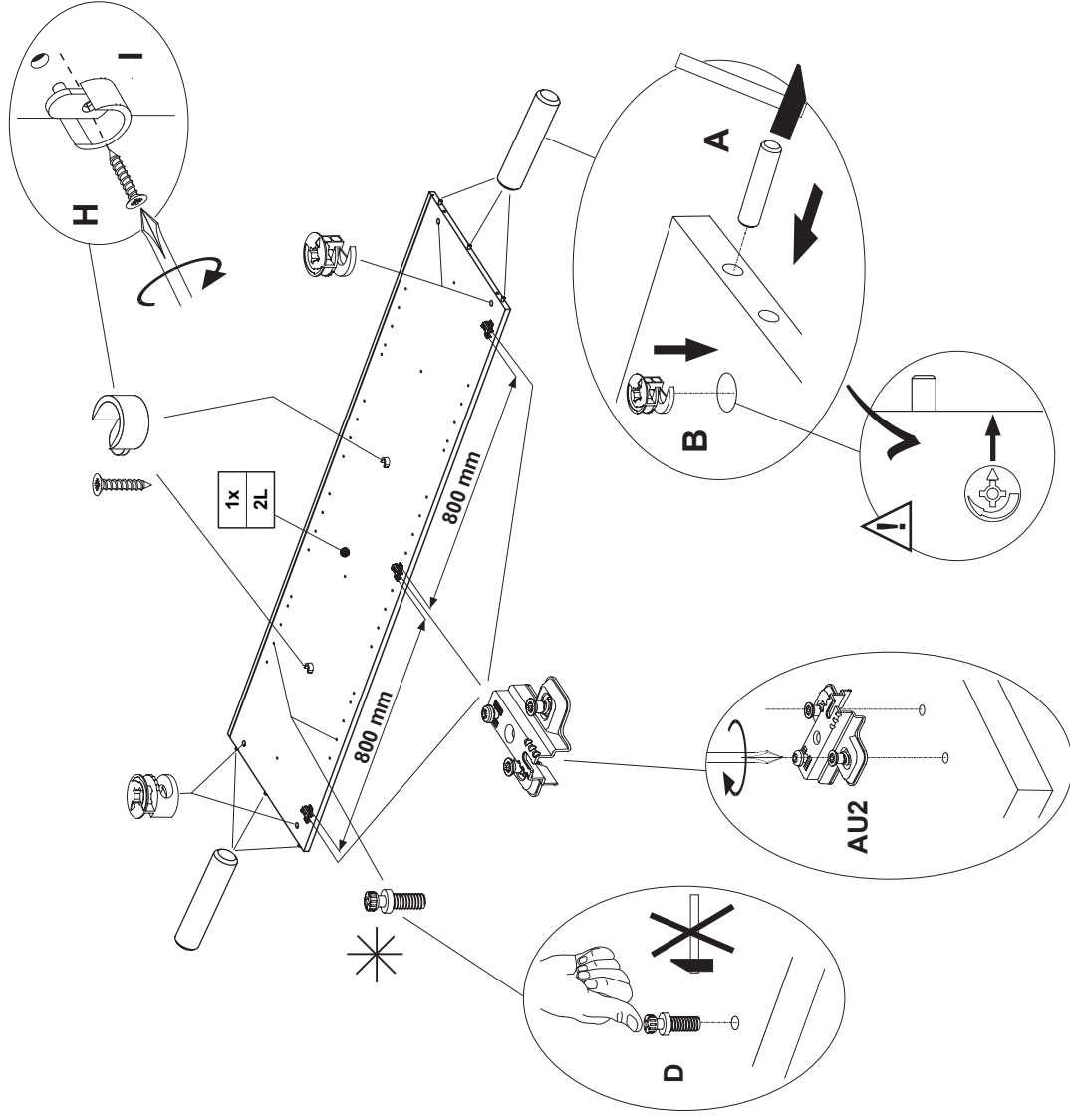
تنبهوا لا بد من تركيب المرفقات المثبتة على الحائط

**DE** Pfleghinweis: Zum Reinigen der Oberflächen, ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.  
**FR** Indication sur l'entretien: pour nettoyer les surfaces, utiliser un chiffon légèrement humide ou un nettoyant pour meubles en vente dans le commerce.  
**GB** Care for the...: In order to clean the surfaces please use a slightly damp cloth or commercially available furniture care product.  
**NL** Verzorgingsaanwijzing: Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek of een gebruikelijk meubelverzorgingsmiddel gebruiken.  
**NL** Recomendaciones de cuidado: Para limpiar las superficies del mueble debe usar un trapo húmedo o un producto de limpieza de muebles comercial.  
**GR** Οδηγίες περιποίησης: Για το καθαρισμό των επιφανειών να χρησιμοποιήσετε ένα ελαφρά υγρό πανό ή κάποιο εμπορικό προϊόν για καθαρισμό επίπλων.  
**IT** Indicazione per pulizia e cura: Per la pulizia delle superfici utilizzare un panno leggermente umido o un normale prodotto per la cura dei mobili.  
**CZ** Pokyny k čištění: Na čištění povrchů použijte pouze navlhčený kousek látky nebo běžný prostředek na ošetřování nábytku.  
**SK** Návod na čistenie: Na čistenie povrchu použijte mierne navlhčenú handu alebo bežný čistiaci prostriedok na nábytok.  
**SI** Navodilo za nego: Za čiščenje površin uporabljajte malo vlažno črtno ali trgovsko običajno sredstvo za nego pohištva.  
**DK** Plejje: Rens overflader med en fugtig klud eller et lette handelsmøbelplejemiddel.  
**SE** Skötselråd: Rengör ytomta med en fuktig trasa eller med ett vanligt möbelpflegemedel.  
**FI** Hoito-ohje: Käytä pintojen puhdistukseen kosteaa pyyhettä tai yleisen kauppareittaan mukaisia huonekalujen hoito-ainetta.  
**PL** Wskazówka pielęgnacyjna: do czyszczenia powierzchni stosować lekko wilgotną ściereczkę lub zwykły środek do pielęgnacji mebli.  
**HU** Apolítás útmutatója: A felületek tisztításához egy enyhén nedves kendőt, vagy kereskedelmi méretű tisztítószert használjon.  
**RO** Instrucții de întreținere: Pentru curățarea suprafețelor folosiți o cârpă umezită ușor sau un produs comercial obișnuit pentru îngrijirea mobilierului.  
**BG** Указания за поддръжка: Използвайте леко навлажнена кърпа или обичайно препарат за а поддръжка на мебели.  
**LT** Įputė za tįjū: Za čištėjimį paviršiumi naudoti švelnų rankšluostį arba paprastą namų apyvairių priežiūros priemonę.  
**RU** Рекомендации по уходу: для очистки поверхностей используйте слегка влажную тряпку или обычное средство по уходу за мебелью.  
**RU** Рекомендации по уходу: для очистки поверхностей используйте слегка влажную тряпку или обычное средство по уходу за мебелью.  
**CN** 保养提示: 清洁表面只需用稍微潮湿的布或普通的家具清洁剂即可。



**V1****V2****\* = Einbauhöhe der Einlegeböden ist variabel!**

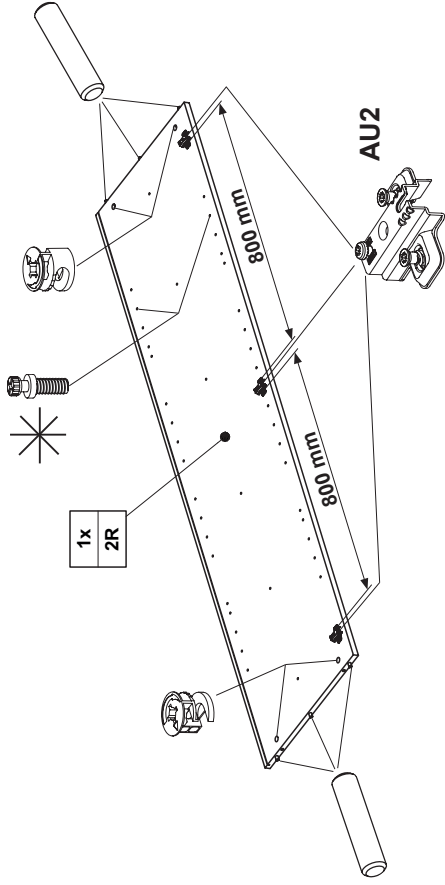
The installation height of the connecting floor is variable!  
 La hauteur d'installation du fond de raccordement est variable!  
 ¡La altura de montaje del suelo de unión es variable!  
 Instalace výšky spojovacího dna je variabilní!



1x	2L
----	----

1x	2R
----	----

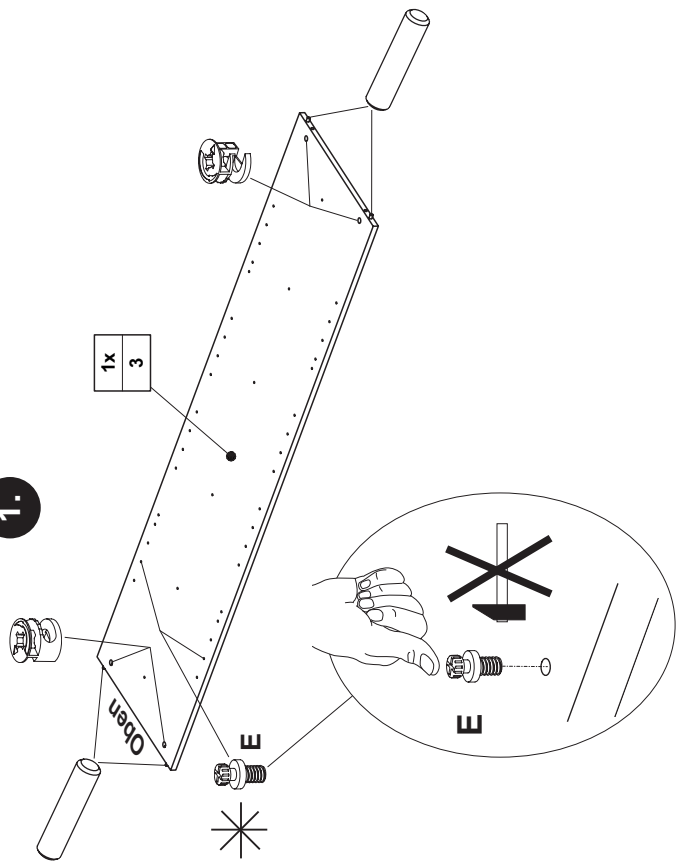
<b>A</b>		ø8 x 35 6x	681 0702
<b>B</b>		ø15 4x	681 0859
<b>D</b>		3.5 x 15 2x	681 2639
<b>H</b>		3.5 x 15 2x	681 2639
<b>I</b>		2x	681 1647
<b>AU2</b>		3x	681 2640



<b>A</b>		ø8 x 35 6x	681 0702
<b>B</b>		ø15 6x	681 0859
<b>D</b>		2x	681 8126
<b>AU2</b>		3x	681 2640

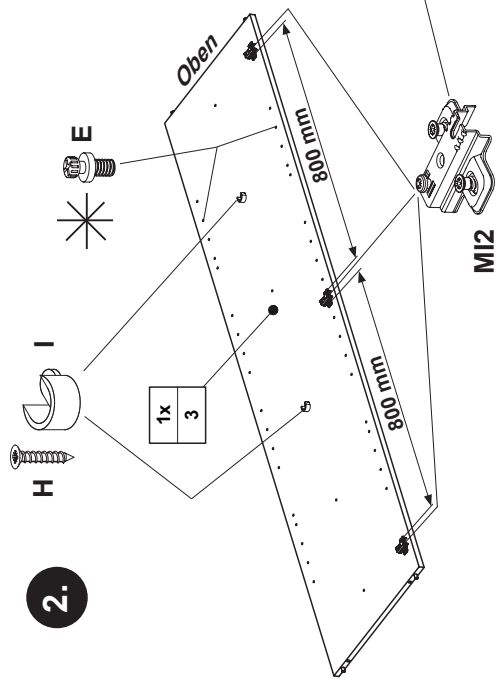
# V3

1.

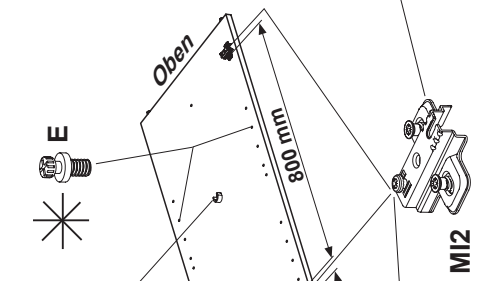
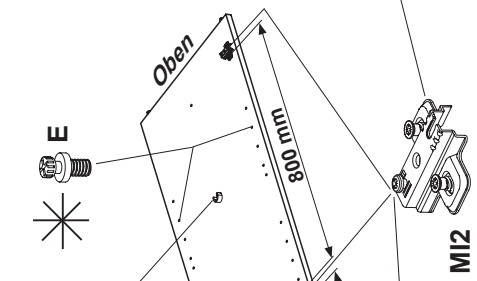


1x  
3

2.



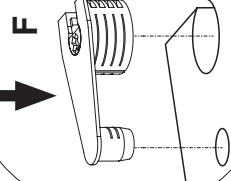
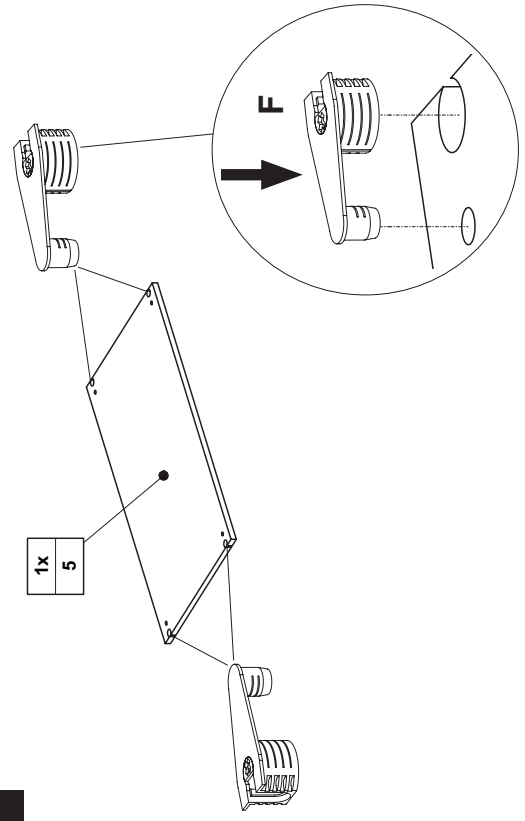
1x  
3



<b>A</b>		ø8 x 35 4x 681 0702
<b>B</b>		4x 681 0859
<b>E</b>		4x 681 8137
<b>H</b>		3.5 x 15 2x 681 2639
<b>I</b>		2x 681 1647
<b>MI2</b>		3x 681 2642

# V4

1x  
5

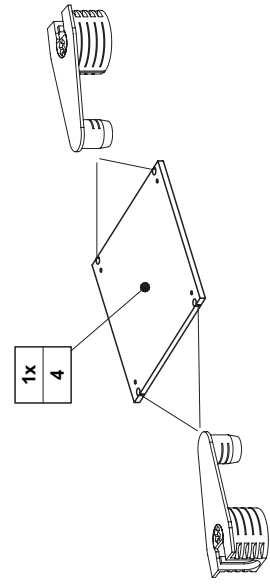


**F**

4x  
681 8021 WEISS

# V5

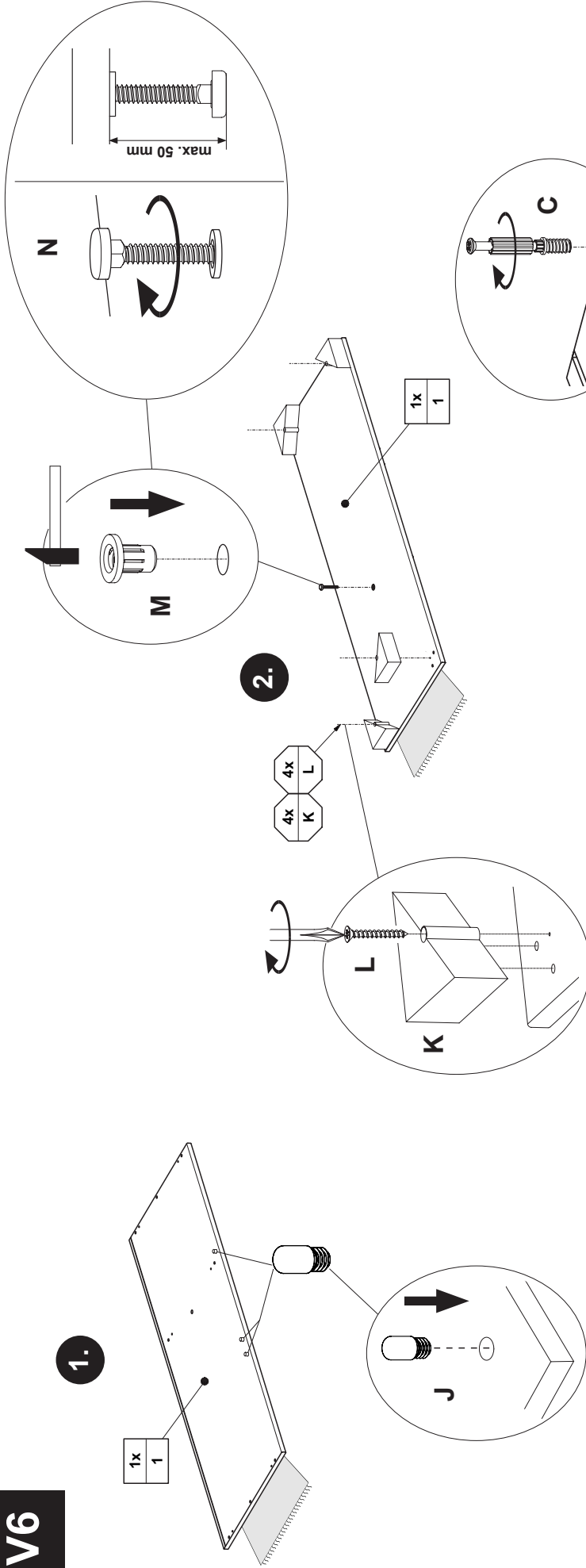
1x  
4



**F**

4x  
681 8021 WEISS

**V6**



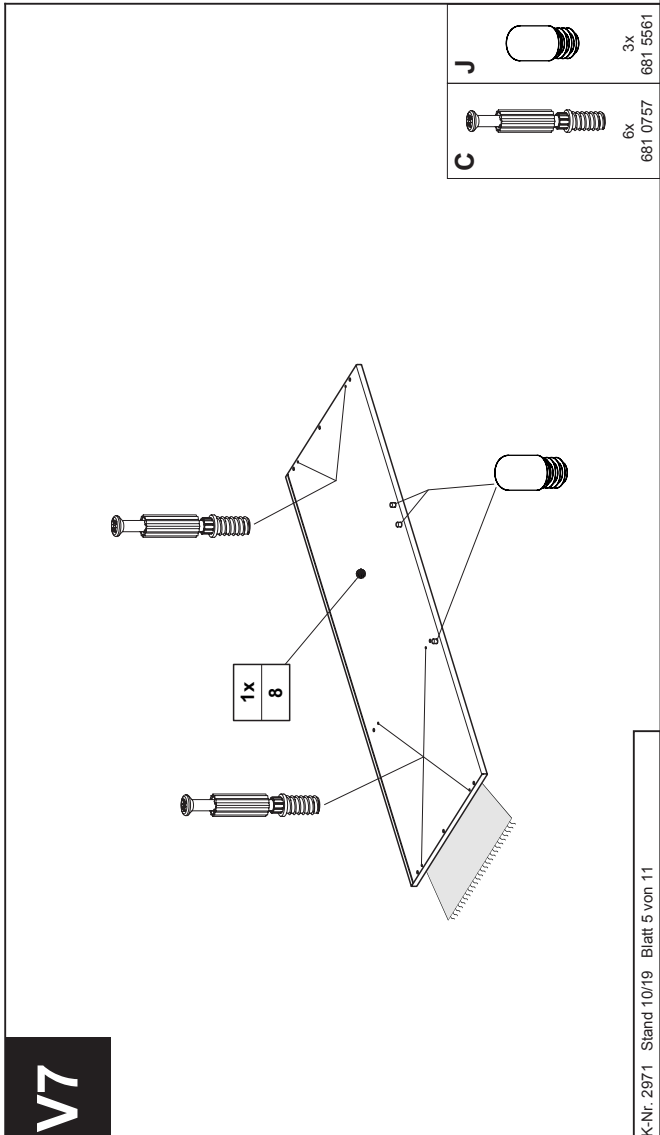
1x  
1

1x  
1

4x  
4x  
K  
L

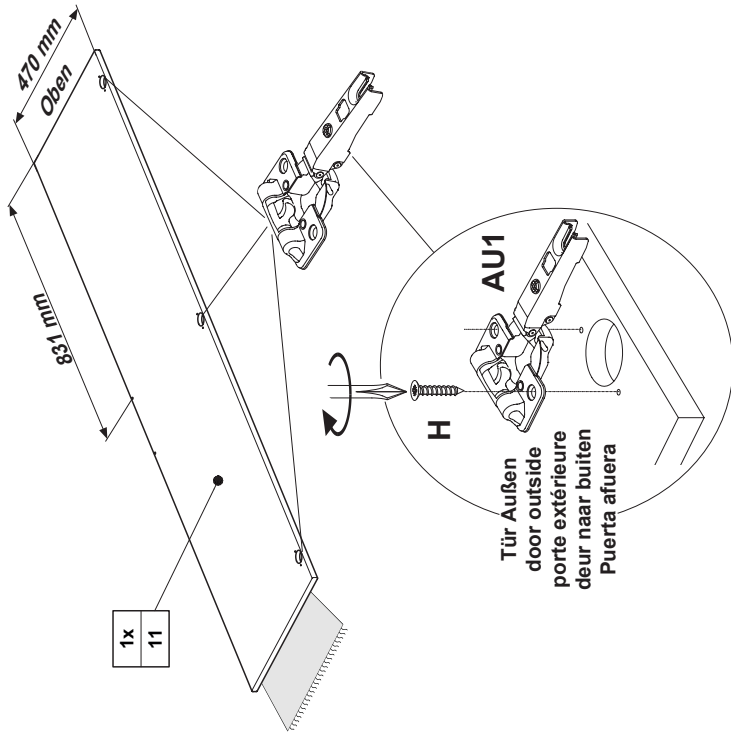
<b>N</b>		1x	67 mm	681 0864
<b>M</b>		1x		681 0868
<b>L</b>		4x 4x	4,0 x 25	681 4896
<b>K</b>		4x	681 8054 Weiss	
<b>J</b>		3x		681 5561
<b>C</b>		6x	681 0757	


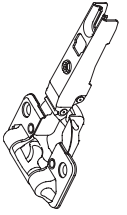
**V7**



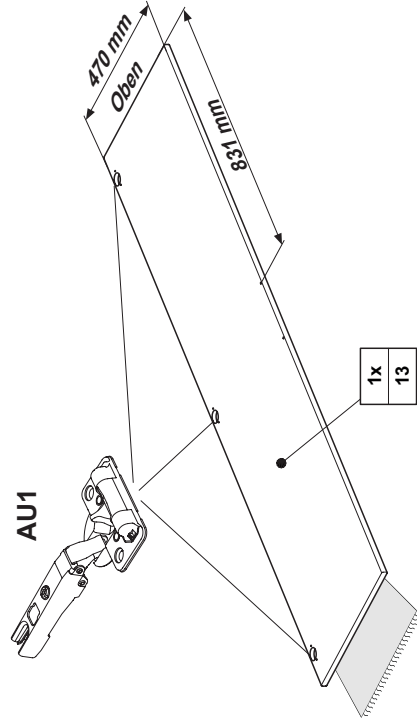
<b>J</b>		3x	681 5561
<b>C</b>		6x	681 0757


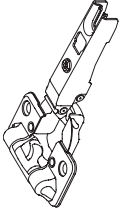
# V8



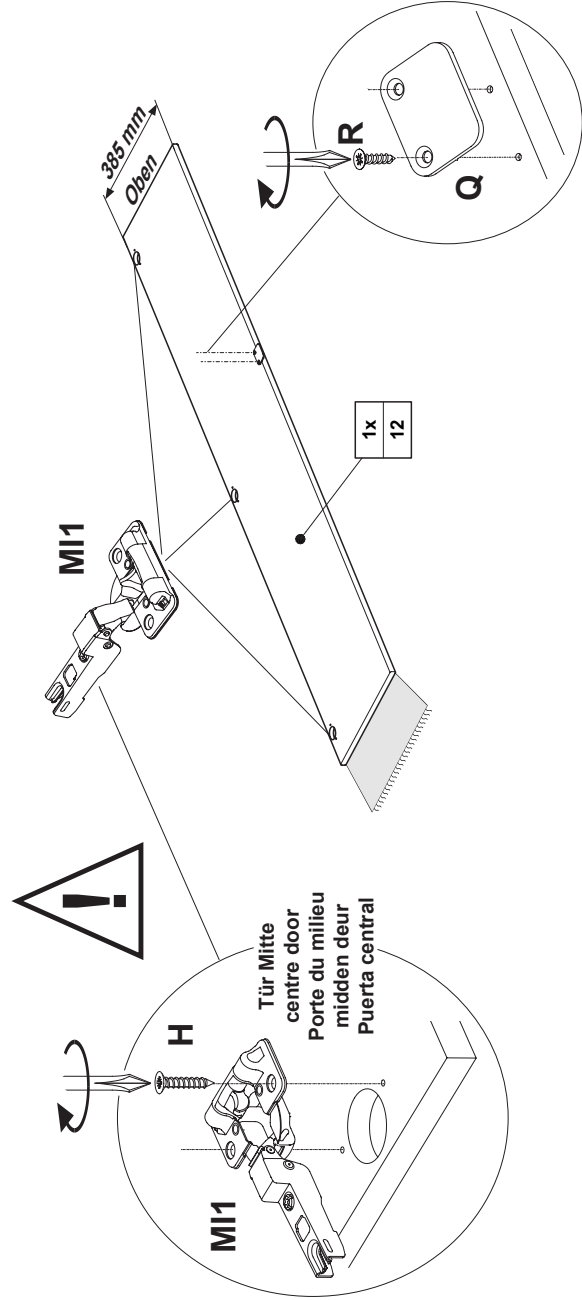
<b>H</b>		3,5 x 15 6x	681 2639
<b>AU1</b>		3x	681 2630

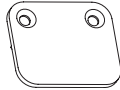


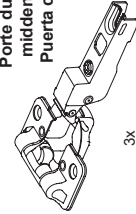
# V9



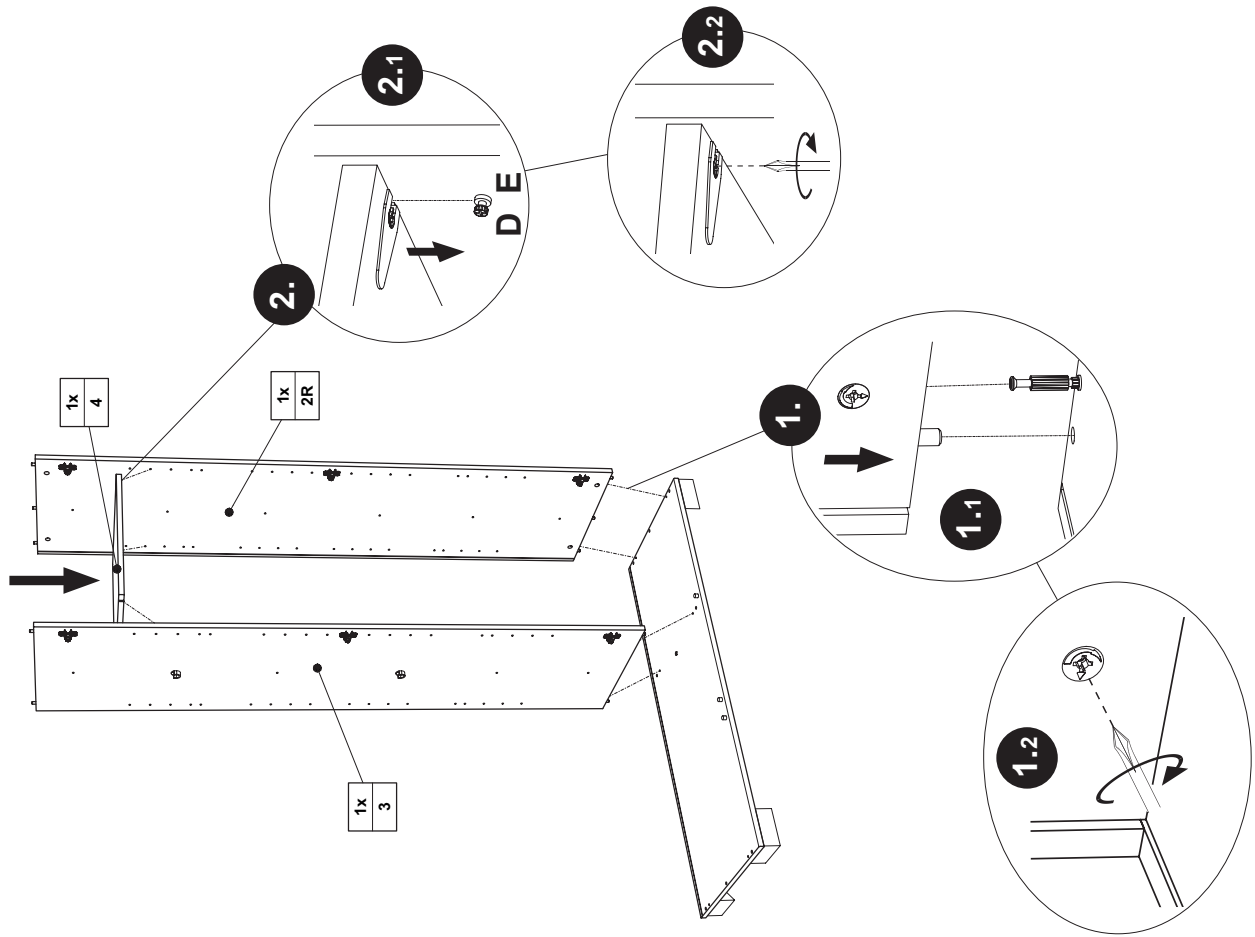
<b>H</b>		3,5 x 15 6x	681 2639
<b>AU1</b>		3x	681 2630

# V10

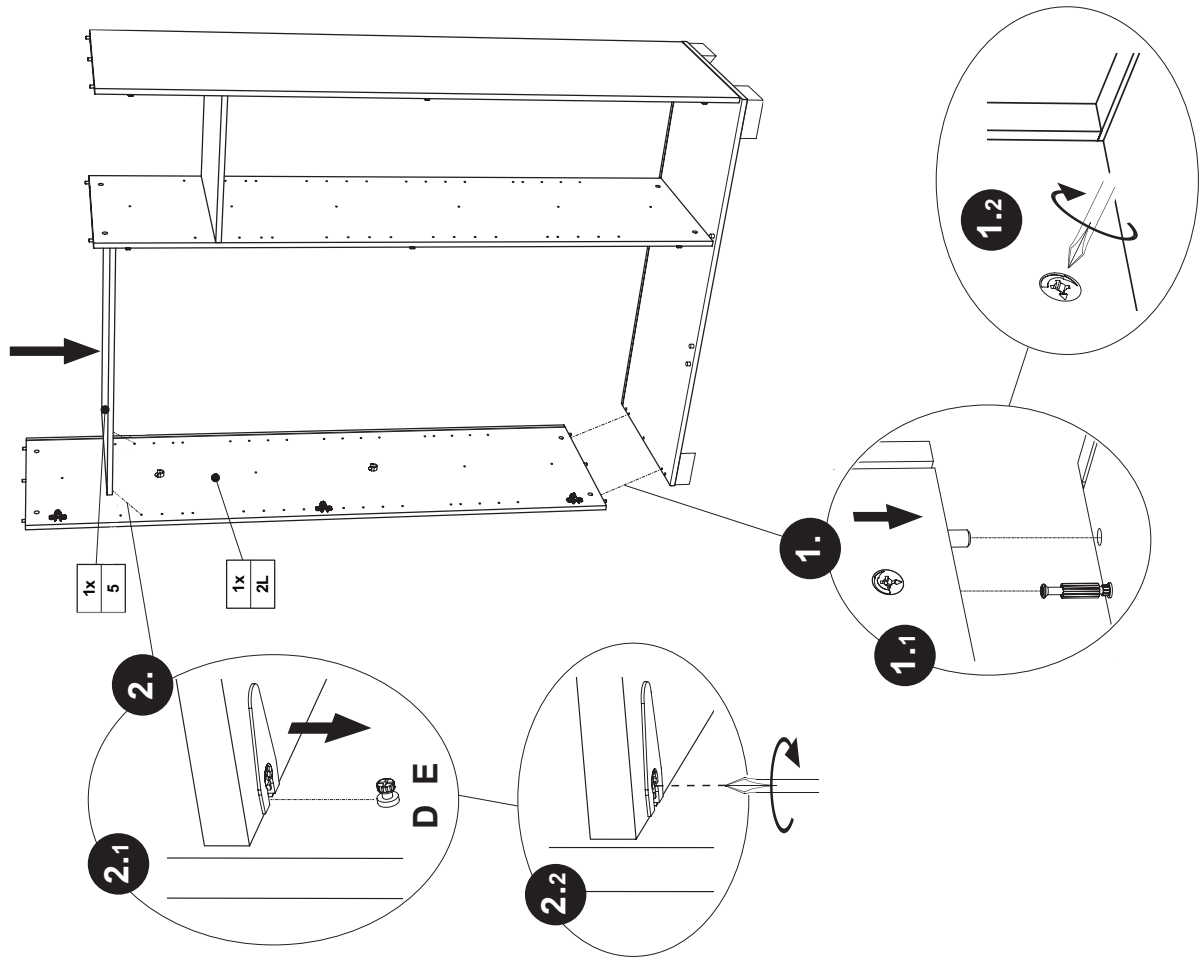


<b>Q</b>		1x	681 7272
<b>R</b>		3,5 x 17 2x	681 4901
<b>H</b>		3,5 x 15 6x	681 2639
<b>MI1</b>		3x	681 2631

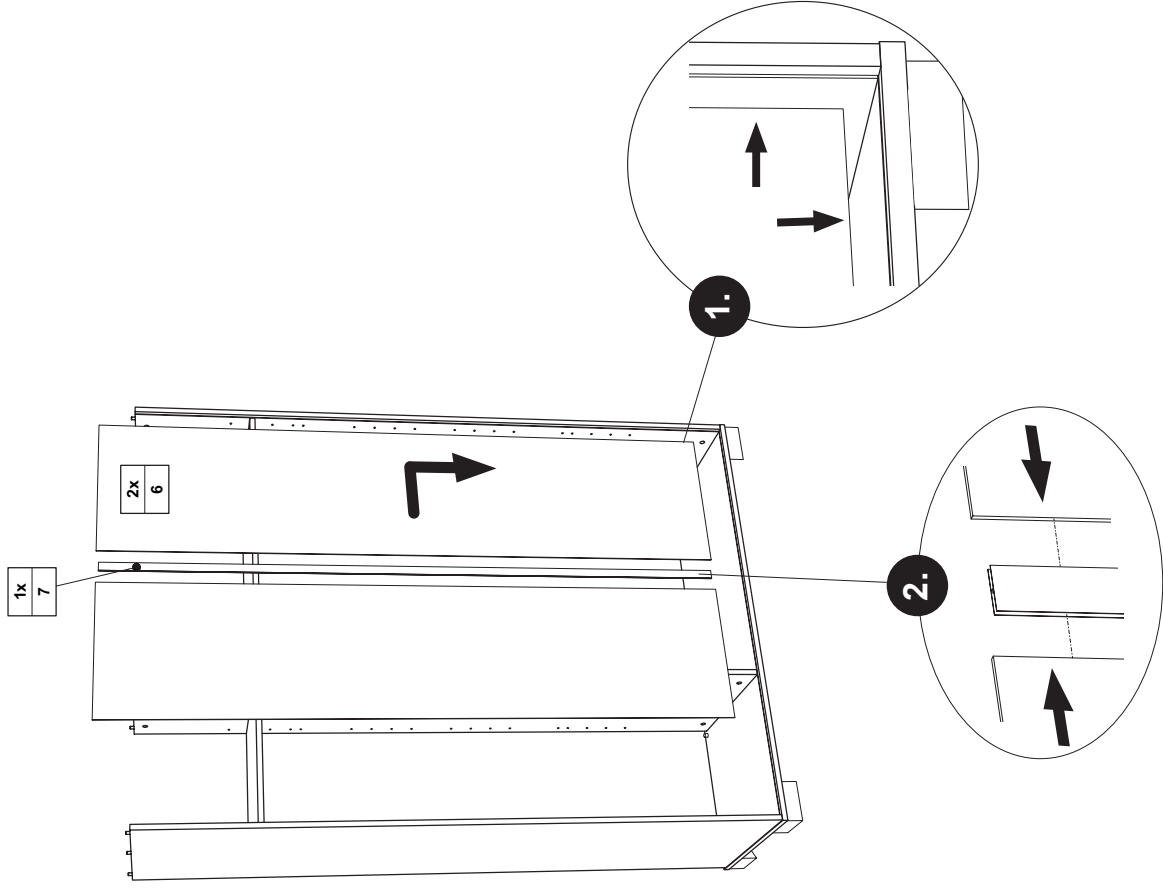
# M1



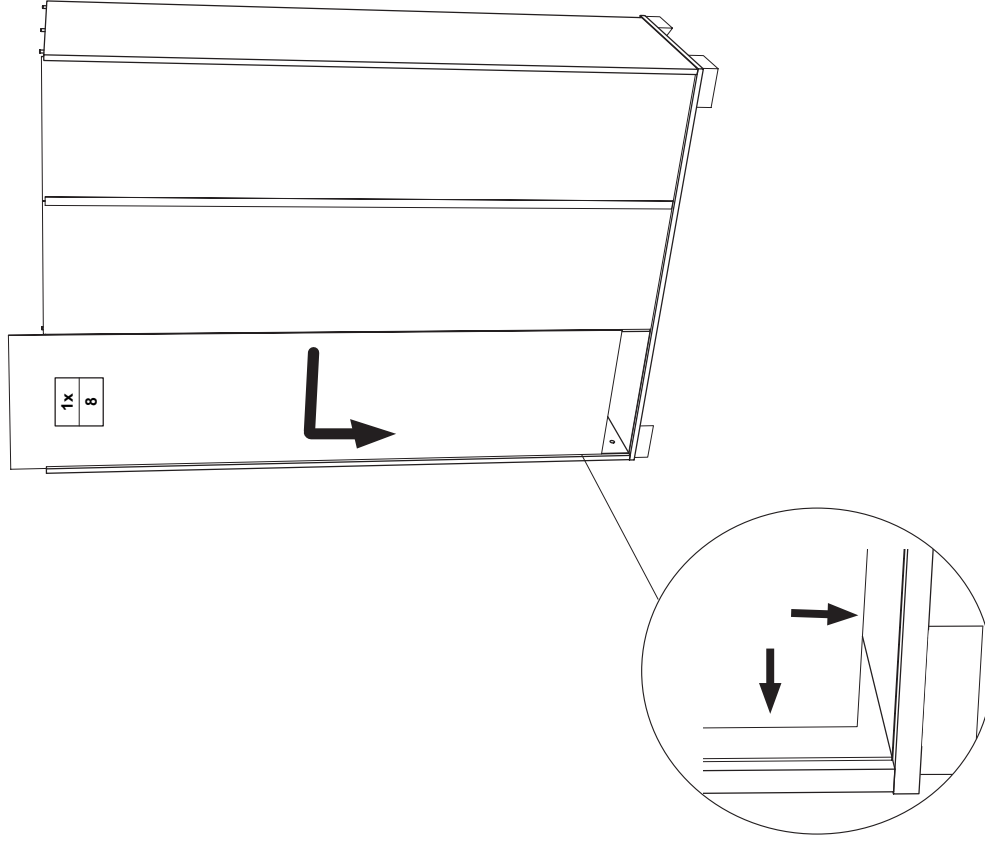
# M2



# M3



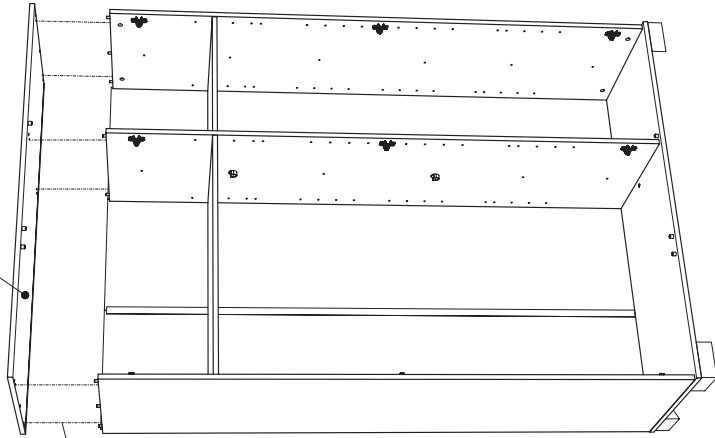
# M4



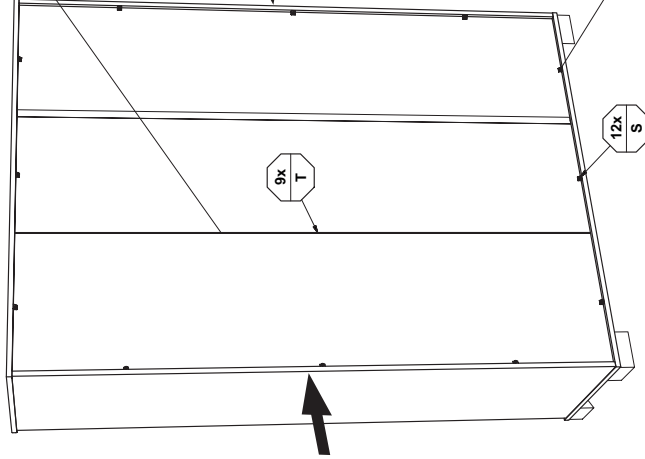




# M5

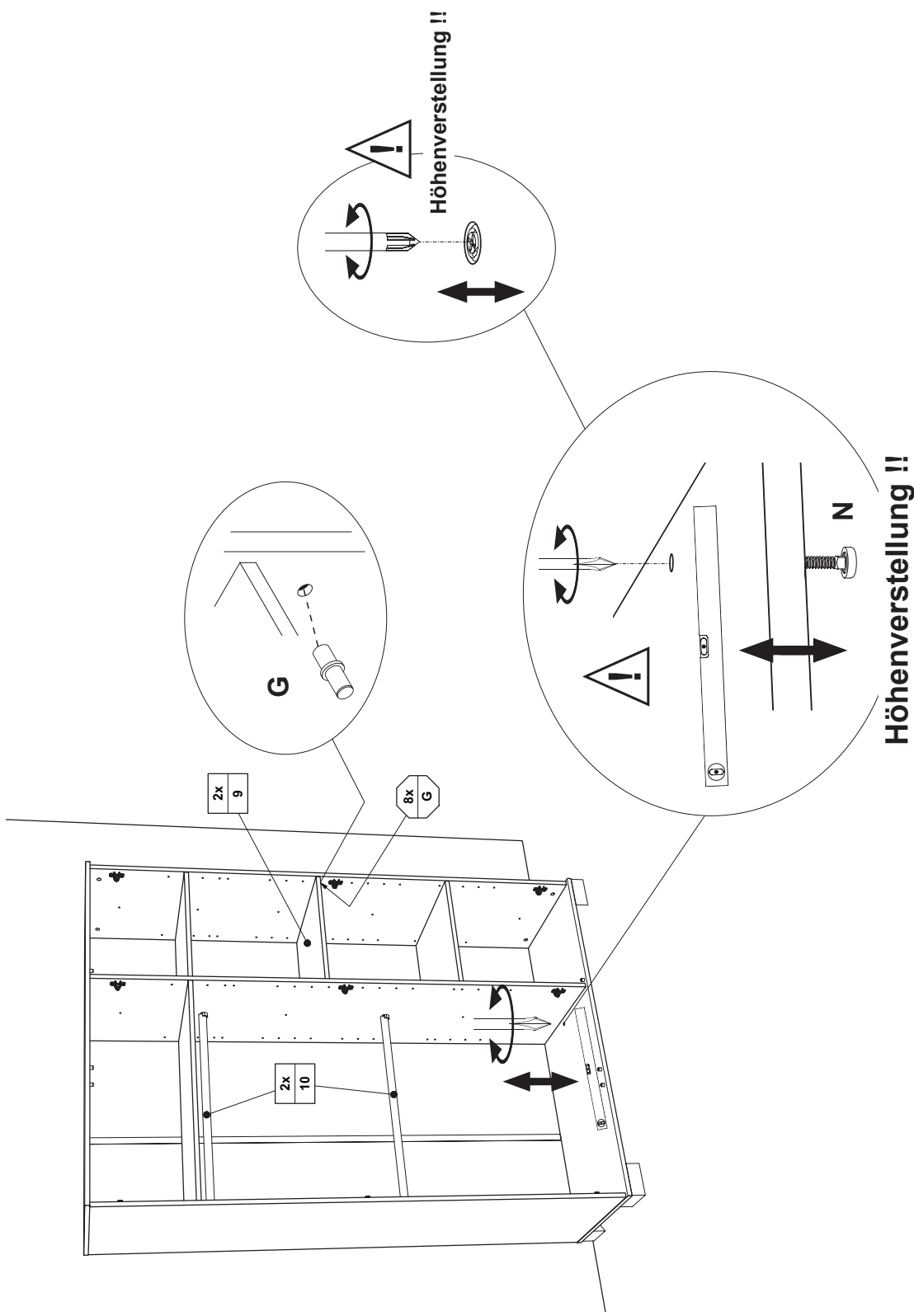
1x  
8



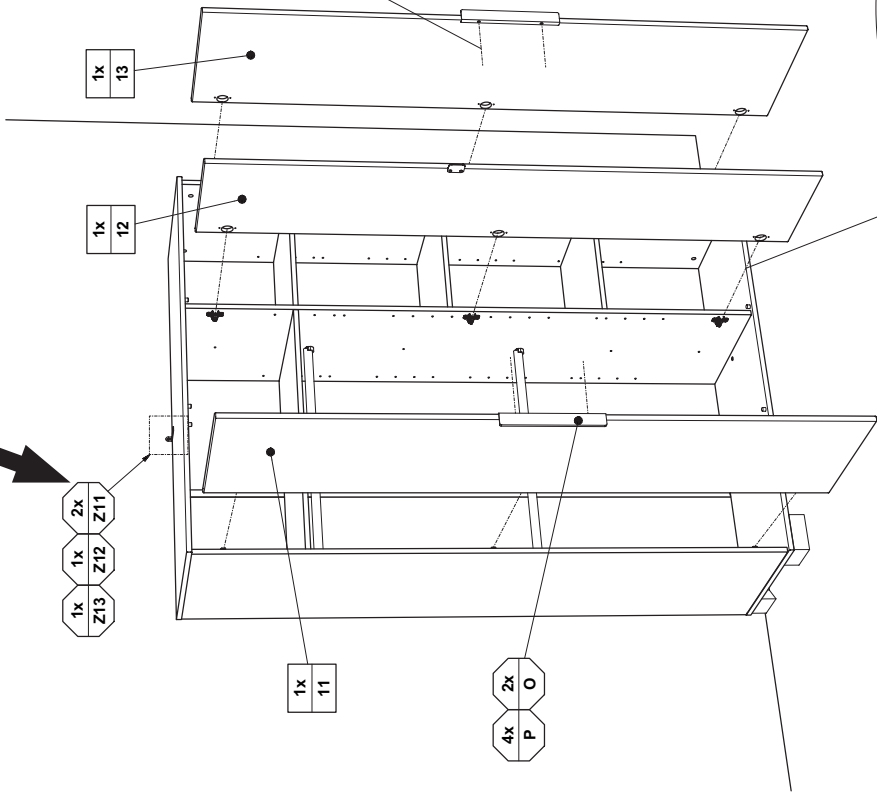
# M6



<b>T</b>		3.0 x 20 9x
<b>S</b>		12x 681.2498



**siehe PK-Nr. 2800**



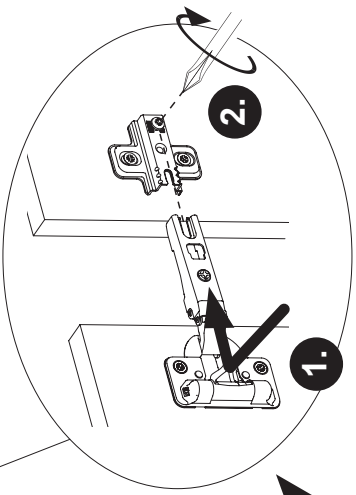
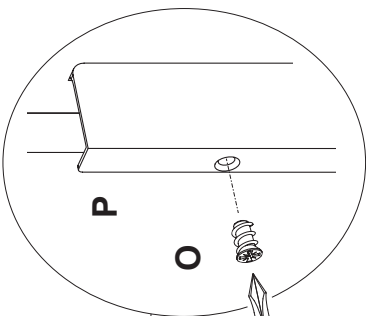
- 1x Z13
- 1x Z12
- 2x Z11

1x 11


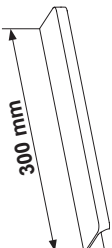
4x P  
2x O

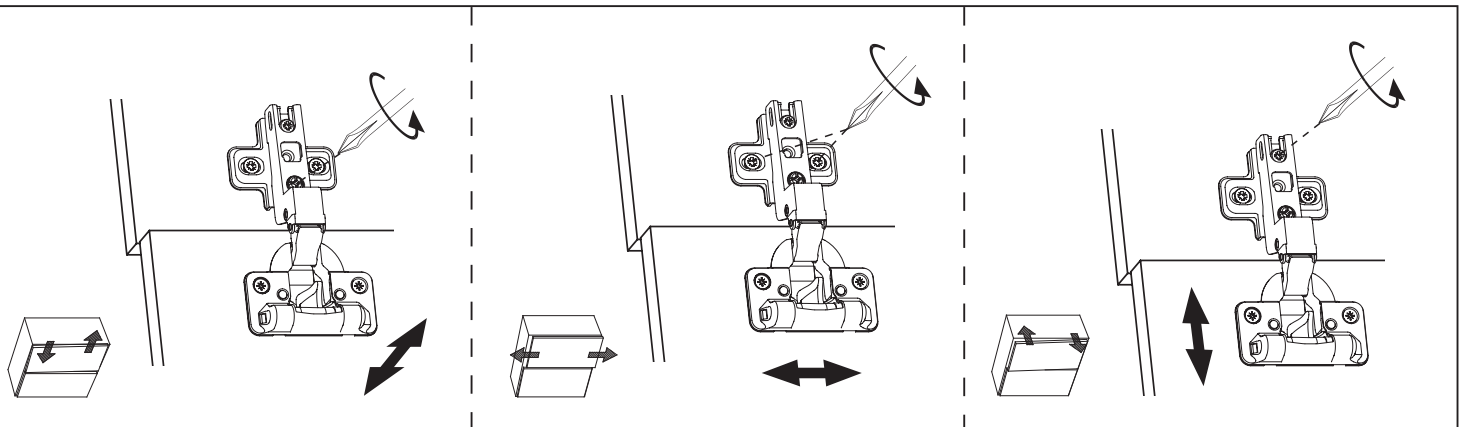
1x 13

1x 12



**PK-Nr. 2675**

<b>O</b>		6,3 x 11 4x 681 5066
<b>P</b>		2x 300 mm 681 8365

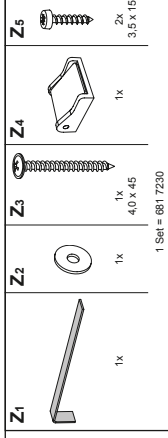


## DE Wandbefestigung / Kippsicherung

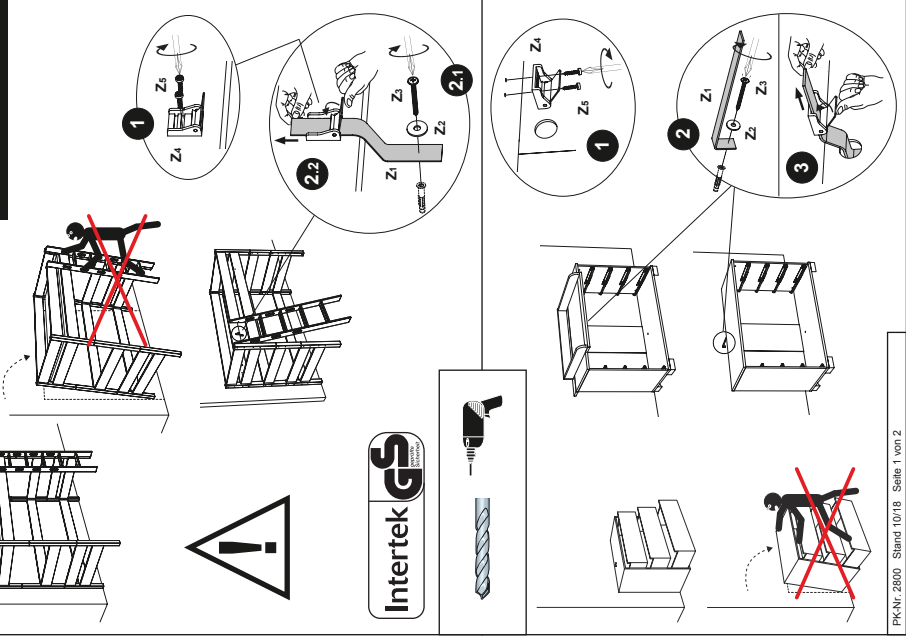
Achtung! Bewahren Sie beiliegende Aufbauanleitung für späteren Gebrauch und Rückfragen auf.  
**Wahrhinweis!** Beiliegende Wandbefestigungen müssen montiert werden! Durch eine fehlende oder fehlerhafte Montage der Kippsicherung kann das Möbel umkippen und Personen können durch Einklemmen schwer verletzt werden. Das Möbel muss fest an der Wand verankert werden. Befestigungsmittel für die Wandmontage sind nicht beigegeben.

**Die Wandbeschaffenheit ist vor der Montage unbedingt zu prüfen!** Benutzen Sie geeignetes Befestigungsmaterial für Ihre heimischen Wände. Lassen Sie sich gegebenenfalls durch Ihren örtlichen Fachhandel beraten.

**Beachten Sie, dass in dem Befestigungsbereich keine Elektro- und/oder Gasinstallationszonen und keine Versorgungs- oder Entsorgungsleitungen vorhanden sein dürfen.** Für eine unsachgemäße Wand-Dübel-Verbindung und dadurch entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung.



### Version 1

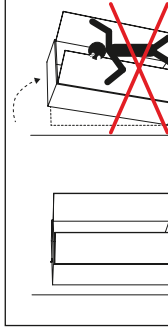


## GB Wall mounting / tilt protection

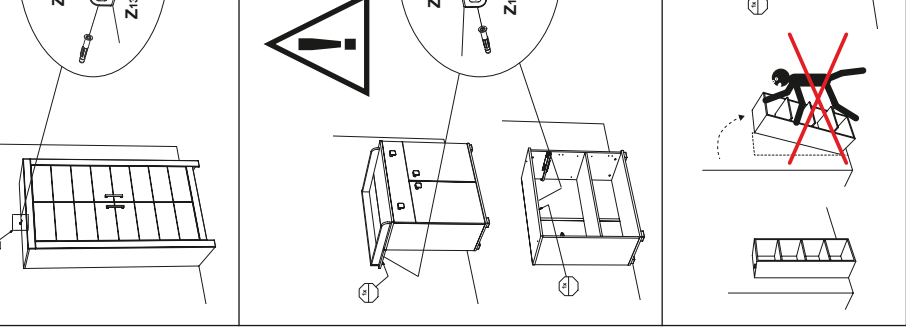
Attention! Retain the enclosed installation instructions for future reference and any queries that you may have.  
**Attention!** The enclosed wall mountings must be fitted! The item of furniture can tip over if the tilt protection is not mounted or incorrectly mounted and injure people seriously if they become caught. The furniture item must be anchored firmly to the wall. No attachment materials for wall mounting are enclosed.

**The properties of the wall surfaces must be checked before installation!** Use suitable attachment materials for the walls of your home. If necessary, consult your local specialist dealers for advice.

**Please note that no electrical and/or gas installation zones and no supply or disposal pipes may be present in the area where the item of furniture is attached.** We do not assume any liability for an incorrect wall rawplug connection and any resulting damage.



### Version 2



## NL Wandbevestiging / kantebeveiliging

Let op! Bewaar de bijgesloten montagehandleiding voor gebruik achteraf en voor toekomstige informatie.  
**Let op!** De meegeleverde wandbevestigingen moeten worden gemonteerd! Door een ontbrekende of foute montage van de kantebeveiliging kan het meubel omkanten en personen kunnen zware lichamelijke letsels oplopen door beknelling. Het meubel moet vast aan de wand worden verankerd. Bevestigingsmiddelen voor de wandmontage zijn niet meegeleverd.

**De toestand van de wand moet voor de montage steeds worden gecontroleerd!** Gebruik geschikt bevestigingsmateriaal voor uw specifieke wanden. Laat u eventueel adviseren door uw lokale gespecialiseerde winkel.

**Houd er rekening mee dat er in het bevestigingsgebied geen installatiezones voor elektriciteit en/of gas en geen toevoer- of afvoerleidingen aanwezig mogen zijn.** Voor een onoordeelkundige wand-plugverbinding en daardoor ontstane beschadigingen aanvaardden wij geen aansprakelijkheid.

## FR Fixation murale / système anti-basculement

Attention! Conservez la notice de montage ci-jointe pour une utilisation et des questions ultérieures.  
**Attention!** Les fixations murales ci-jointes doivent être montées! Le meuble peut basculer et des blessures corporelles graves être causées par coincement si le système anti-basculement n'est pas monté ou si est monté de manière incorrecte. Le meuble doit être fermement fixé au mur. La livraison n'inclut pas les moyens de fixation nécessaires au montage mural. Vérifier absolument la constitution du mur avant d'effectuer le montage! Utilisez des moyens de fixation adaptés à vos propres murs. Le cas échéant, demandez conseil à votre marchand spécialisé local.

**Veillez noter qu'aucune zone d'installation électrique et/ou de gaz et aucune conduite d'alimentation ou d'évacuation ne doivent se trouver dans la zone de fixation.** Nous déclinons toute responsabilité pour toute connexion mur-cheville incorrecte et pour tout dommage en résultant.

## ES Fijación mural / protección antivuelco

¡Atención! Conserve el manual adjunto para su uso posterior y futuras referencias.  
**¡Atención!** Las fijaciones murales incluidas deben montarse. Si se hace un montaje incompleto o erróneo de la fijación antivuelco, el mueble puede volcar y causar lesiones personales graves mediante el atrapamiento. Las herramientas de fijación para el montaje mural no están incluidas. Es fundamental comprobar el material de la pared antes de llevar a cabo el montaje. Utilice material de fijación apropiado para las paredes de su vivienda. Consulte a sus distribuidores locales si fuera necesario. Tenga en cuenta que en el área de fijación no debe haber zonas de instalación eléctrica o de gas, ni cables de alimentación o cañerías. No nos hacemos responsables de los daños ocasionados por una fijación incorrecta en la pared.

## IT Fissaggio alla parete / sicura antiribaltamento

Attenzione! Conservare le allegate istruzioni d'installazione per un successivo utilizzo e un'ulteriore consultazione.  
**Attenzione!** Occorre montare i fissaggi per attacco alla parete qui allegati! In caso di un mancato montaggio o di un montaggio errato della sicura antiribaltamento, il mobile può ribaltarsi, intrappolando e ferendo gravemente persone. Il mobile deve essere saldamente ancorato alla parete. I mezzi di fissaggio per il montaggio alla parete non sono in dotazione alla fornitura. Occorre assolutamente controllare la conformazione della parete prima del montaggio! Utilizzare materiale di fissaggio idoneo per le proprie pareti domestiche. All'occorrenza farsi consigliare dal proprio rivenditore di zona.

**Si prega di osservare che la zona di fissaggio non deve comprendere aree con installazioni elettriche e/o del gas e di alimentazione o scarico fognario.** Dobbiamo assicurare la massima responsabilità per un collegamento parete-lussello non effettuato a regola d'arte e per danni da ciò derivanti.

## GR Επίτοιχη Στήριξη / Ασφάλεια ανατροπής

Προσοχή! Φυλάξτε τις συνοδευτικές οδηγίες συναρμολόγησης σε περίπτωση επεξεργασίας και για μελλοντική χρήση.  
**Προσοχή!** Τα εξαρτήματα στήριξης που περιλαμβάνονται στη συσκευασία πρέπει να συναρμολογηθούν! Χωρίς την εγκατάσταση ασφαλείας ανατροπής ή λόγω λανθασμένης συναρμολόγησης της το έπιπλο μπορεί να ανατραπεί και να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς μέσω σύνθλιψης. Το έπιπλο πρέπει να στερεωθεί καλά στον τοίχο. Το υλικό για την στερέωση στον τοίχο δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία.

**Πριν την εγκατάσταση ελέγξτε σπουδαίως την ποιότητα του τοίχου!** Για την στερέωση χρησιμοποιήστε ένα καρύδι για τον τοίχο που υλικού των τοίχων σας. Αν χρειαστεί συμβουλευθείτε ένα εξειδικευμένο κατάστημα ή τις υπηρεσίες μας. **Συναρμολογήστε στο σημείο της στερέωσης δεν βρίσκεται ζώνες εγκατάστασης γραμμών ηλεκτρικού ρεύματος/ υγρασίας όπως και άλλοι αγωγοί παροχής και αερίστων.** Σε περίπτωση κακής ή λανθασμένης στερέωσης με τη χρήση ούρα και τυχόν ζημιές, που μπορούν να προκληθούν από αυτή, δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη.

## RO Fixare pe perete / Asigurare contra răsturnării

Atenție ! Păstrați instrucțiunile de montaj anexate pentru a le folosi și altă dată sau pentru întrebări ulterioare.

**Atenție!** Trebuie să montați piesele de fixare în perete care sunt așezate !

Prin montarea greutăii a siguranței contra răsturnării sau fără montarea ei se poate răsturna mobila și persoanele pot fi rănite grav prin prindere sub mobila.
Nu încercați să montați în perete, în special în zona de fixare pentru montarea pe perete nu sunt capabile în percheit.
Scula de fixare pentru montarea pe perete nu sunt capabile în percheit.

**Scula de fixare pentru montarea pe perete nu sunt capabile în percheit.**

**Scula de fixare pentru montarea pe perete nu sunt capabile în percheit.**

**Scula de fixare pentru montarea pe perete nu sunt capabile în percheit.**

**Scula de fixare pentru montarea pe perete nu sunt capabile în percheit.**

**Scula de fixare pentru montarea pe perete nu sunt capabile în percheit.**

**Scula de fixare pentru montarea pe perete nu sunt capabile în percheit.**

**Scula de fixare pentru montarea pe perete nu sunt capabile în percheit.**

**Scula de fixare pentru montarea pe perete nu sunt capabile în percheit.**

## SK Upevnenie k stene / Zabezpečenie proti prevrhnutiu

**Pozor !** Uchovávajte priložený návod pre neskoršie použítie a spätné otázky.

**Pozor!** Priložený účtyky na stenu musia byť namontované!
Uchytaťou alebo uchytnou montážou zabezpečenia proti prevrhnutiu sa môže nábytok prevrhnúť a privárením ťažko zraní osoby.
Nábytok musí byť pevne ukotvený ku stene.
Upevňovacie prostriedky pre montáž na stenu ne sú pribalené.

**Pred montážou bezpodmienečne skontrolujte kvalitu stény!**

Používajte prevínovac materiál pri vŕsne doškové stény. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.

**Dajte na to, aby sa v oblasti upevnenia nenachádzali žiadne elektrické alebo plynové inštalácie zóny a žiadne zásobovacie alebo kanalizačné potrubia.**
**Za nepravne upevnenie k stene pomocou imobilizácie a tým vznikajúe škody nepreberáme žiadnu zodpovednosť.**

## HU Fall rögzítő / borulásgátó

**Figyelem!** Öntze meg a mellékelt felállítási útmutatót a későbbi használat és felváltó-gosítás kérés céljából.

**Figyelem!** A mellékelt fall rögzítőkét óvatosan kell szerelni!

A borulásgátó helyén vagy hibás felszerelés miatt a bútor feborulhat és a becsúszással súlyos személyi sérüléseket okozhat.
A bútor erősen a falhoz kell rögzíteni.

A falhoz rögzítéshez szükséges rögzítő eszközöket a csomagolás nem tartalmazza.

**Felszerelés előtt ellenőrizni kell a fal minőségét!**

Az otthonnak falváltó megfellelő rögzítő anyagot használnia. Adott esetben kérjen tanácsot a helyi szaküzletből.

**Ügyeljen rá, hogy a rögzítési tartományban ne legyenek villany-és/vagy gázvezetékek és közművezetékek.**

A szakszerűen fal-ípoli kötését és az e miatt keletkező károkat nem vállalunk felelősséget.

## LT Tvirtinimas prie sienos / Apsauga nuo apvirtimo

**Dėmesio!** Neišmeskite pridedamus montazo instrukcijas, nes jos gali vėl priteikti vėlesniam naudojimui ir iškilus klausimams.

**Dėmesio!** Pridėmus tvirtinimo prie sienos detales reikia sumontuoti !

Nepriverstinis ar netinkamas pritvirtinimas apsaugą nuo apvirtimo baidas gali apviršti ir prispaudusimas gali sunkiai sužaloti žmogus.

Baldais turi būti stipriai pritvirtintas  prie sienos.

Tvirtinimu prie sienos reikalingas medžiagos nepildomas.

**Prieš montażą būtina patikrinti kie sienos saugybę!**

Naudokite tinkamas, Jūsų namų sienoms pritaiktas tvirtinimo medžiagas. Pritiekus pasitaikie su specialistais perkybos vietas.

**Atkreipte dėmesį!** Jei, kad tvirtinimo vietas neturi būti elektros ir arba dujų instaliacijos zonių, taip pat vandentiekio ar nuotekų šalinimo vamzdžių.

Mes nepriešime atsakomybę dėl netinkamo sienos ir mūrvinės sujungimo ir dėl to patirtų nuostolių.

## PL Zamosowanie do ściany / Zabezpieczenie przed

## wywróceniem

**Uwaga !** Złączoną instrukcję montażu proszę zachować do późniejszego wyko-zystania i na wypadek pytań wyjaśniających.

**Uwaga !** Złączoną zamosowanie do ściany musi być zamontowane !

Prze niezamontowane lub błędny montaż zabezpieczenia przed wywróceniem mebel może się przewrócić i ludzie mogą zostać ciężko porażeni w wyniku przyciśnięcia.

Mebel musi być mocno przytwierdzony do ściany.

Środki do zamosowania do ściany nie są dołączane.

**Przed montażem konieczne należy sprawdzić stan ściany !**

Proszę stosować odpowiednie materiał mocujący do ścian w swoim domu. Eventualnie proszę zasięgnąć porady w lokalnym handlu branżowym.

**Proszę pamiętać, że w obrębie zamontowania nie mogą znajdować się żadne strefy instalacji elektrycznych oraz/lub instalacji gazowych, jak i żadne przewody zasilające lub odprowadzające.**

Za niewłaściwe połączenie ściana-kotek i szkody powstałe z tego powodu nie przejmujemy odpowiedzialności.

## SE Väggmontering / tipspsykdd

**OBS!** Behåll den bifogade monteringsanvisningen för framtida behov och frågor.

**OBS !** De medföljande vägghästarna måste monteras !

Om tipskyddet saknas eller monteras på felaktigt sätt kan möbelen välla omkull och personer kan skadas svårt om de blir fastklämda.
Möbelen måste fornkakas stadigt i vägg.
Det medföljer inte något fastställningsdon för väggmonteringen.

**Du bör absolut se efter vad det är för sorts vägg innan du påbörjar monteringen.**

Använd lämpligt fastställningsmaterial för väggarna i ditt hem. Skulle du behöva något råd, vänd dig då eventuellt till någon lokal handlare.

**OBS !** På fastställningsområdet får det inte finnas några områden med elektriska installationer eller gas-installationer och inte heller några tillförlöse- eller avloppslinningar.

Vi ansvarar inte för någon felaktig vägg-bygging-förbindelse eller skador som har uppstått därigenom.

**OBS !** På fastställningsområdet får det inte finnas några områden med elektriska installationer eller gas-installationer och inte heller några tillförlöse- eller avloppslinningar.

## HR Zidno pričvršćenje / Osiguranje od preketranja

**Pozor !** Sačuvajte priloženo montažno uputu za kasniju uporabu i za ponovne upite.

**Pozor !** Priložena zidna pričvršćenja moraju biti montirana !

Montažom ili pogrešnom montazom osiguranje od nagibanja namještaja se može prekinuti i time osobe mogu uključenojtem biti teško.
Namještaj mora na zidu biti čvrsto uklopljen.

Priložena sredstva za zidnu montažu nisu priložena.

**Prije montaže bezpodmienečno skontrolujte kvalitetu stény!**

Používajte prevínovac materiál pri vŕsne doškové stény. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.
Uporabite priloženi materijal za pričvršćenje za vaše kućne zidove. U danom slučaju posavjetovati se sa mješnom strukovnom trgovinom.

**Pazite na to, da na području pričvršćivanja ne snuju postojeći nikakve električne ili/ili plinske zone instalacija i nikakvi opskrbni ili zbrinjivački vodovi.**

Kod neispravnog spoja zid-zaluk i time nastalih oštećenja ne preuzimamo nikakvu odgovornost.

## CZ Přípevnění na stěnu / Pojistka proti převrácení

**Pozor!** Příložený návod k montáži uschovejte pro pozdější použití a dotazy.

**Pozor!** Příložené účtyky musí být namontovány na stěnu!

Z důvodu chybějící nebo chyběné montáže pošetky proti převrácení může dojít k převrtné nábytku a těžkému zranění osob přiškrtnutím.

Nábytek musí být pevně ukotven ke stěně.

Upevňovacie prostriedky pro nastěnou montáž nejsou součástí balení.

**Před montáží bezpodmienečně zkontrolujte kvalitu stény!**

Používajte prevínovac materiál vlnody pro vaše stěny. V prípade sa nedejte poradit ve svém místním specializovaném obchodě.

**Mějte na paměti, že v oblasti uprvnění se nesmí vyskytovat žádné zóny elektrické alebo plynové instalace a žádné přírodní nebo ovděná vedení.**

Za neovorné uprvnění hmoždinek do stěny a škody v souvislosti s tím vzniklé nepreberáme odpovědnost.

## RU Крепление к стене / защита от опрокидывания

**Внимание!** Пожлалуйста, сохраните прилагаемую инструкцию для дальнейшего использования мебели или вопросов, которые могут возникнуть.

**Внимание!** Обязательно использовать прилагаемые крепления ствены!

Если мебель не закреплена или закреплена неправильно, существование опрокидывания, в результате которого люди могут тяжело травмироваться.

Мебель должна быть надежно прикреплена к стене.

Крепления для монтажа к стене не прилагаются.

**Перед монтажом обязательно проверте прочность ствены!**

Используйте материалы, предназначенные для вашего типа стен. При необходимости проконсультируйтесь у специалистов.

**Убедитесь, что в зоне монтажа нет никаких электрических, газовых, водопроводных и канализационных стенок.**

Мы не несем ответственности за вред, причиненный в результате некачественного соединения крепежа со стеной.

## BG Закрепване към стена / Фиксатор против преобръщане

**Внимание!** Запазете приложената инструкция за монтаж за по-късна употреба и въпроси.

**Внимание!** Приложението закрепвания за стена трябва да бъдат монтирани!

Ако не се монтира фиксатора против преобръщане или се монтира грешно мебелта може да падне и сериозно да нарани хора и да ги притисне.

Мебелта трябва да бъде здраво закръпа до стената.

Закрепващите средства за монтаж на стената не са приложени.

**Преди монтажа задължително проверте структурата на стената!**

Използвайте закрепващи средства, които са подходящи за Вашите стени. При нужда се консултирайте в местния специализиран магазин.

**Внимавайте да няма електрически, газови и инсталационни зони както и захранващи или отводващи тръби в зоната за закрепване.**

Не поемаме отговорност за некоректно свързване на любета със стената и за възникналите от това щети.

## SI Vægmontering / tipspsykydd

**OBS!** Behåll den bifogade monteringsanvisningen för framtida behov och frågor.

**OBS !** De medföljande vägghästarna måste monteras !

Om tipskyddet saknas eller monteras på felaktigt sätt kan möbelen välla omkull och personer kan skadas svårt om de blir fastklämda.
Möbelen måste fornkakas stadigt i vägg.
Det medföljer inte något fastställningsdon för väggmonteringen.

**Du bör absolut se efter vad det är för sorts vägg innan du påbörjar monteringen.**

Använd lämpligt fastställningsmaterial för väggarna i ditt hem. Skulle du behöva något råd, vänd dig då eventuellt till någon lokal handlare.

**OBS !** På fastställningsområdet får det inte finnas några områden med elektriska installationer eller gas-installationer och inte heller några tillförlöse- eller avloppslinningar.

Vi ansvarar inte för någon felaktig vägg-bygging-förbindelse eller skador som har uppstått därigenom.

## FI Seinäkinnitys / kaatumisen esto

**Huomio!** Säilytä ohjeiset kokoomisohejet myöhempää käyttöä tai mahdollisia kysymyksiä varten.

**Huomio!** Toimituksen mukana olevat seinäkinnikkeet on asennettava !

Jos kaatumisen estoa ei asenneta tai jos se asennetaan virheellisesti, saatetaan huonekalu kaatua, aiheuttaa puustumuksen vaaraa sekä vakavaa henkivahingoja.

Huonekalu tulee kiinnittää luotevasti seinään.

Seinäkinnityksen tarvittava kiinnitysmateriaali ei kuulu toimitukseen.

**Tärkeä seikka:** räkene ohjeistomasti on enen asennusta !

Käytä seinäkinnityksen sopivia osia. Käätmy tarvittaessa paikkakunnallasi olevien alan erikoistuneen puoleen.

**Huomas, että asennuskohde ei saa olla sähkö- eikä kaasulaittoiden asennusalueella eikä kohteessa saa olla putki- eikä lämmitysohjoja.**

Emme ota vastuuta väärästä seinään tuppauksesta ja sen aiheuttamista vahingoista.

**Huomas, että asennuskohde ei saa olla sähkö- eikä kaasulaittoiden asennusalueella eikä kohteessa saa olla putki- eikä lämmitysohjoja.**

Emme ota vastuuta väärästä seinään tuppauksesta ja sen aiheuttamista vahingoista.

**Huomas, että asennuskohde ei saa olla sähkö- eikä kaasulaittoiden asennusalueella eikä kohteessa saa olla putki- eikä lämmitysohjoja.**

Emme ota vastuuta väärästä seinään tuppauksesta ja sen aiheuttamista vahingoista.

## DK Vægfastgørelse / Tipspsykydd

**Obs !** Opbevar vedlagte montagevejledning for senere brug eller spørgsmål.

**Obs!** Vedlagte vægfastgørelsesmidler SKAL monteres !

Ind manglerne eller ukorrekt andrugsopsikning kan føre til, at møbler vælter og forvolder alvorlig personskade.

Meblen skal sikkes fastgøres til væggen.

Fæstgørelsesmidlerne for vægmonteringen er ikke medleveret.

**Inden montagen skal væggens baskalfærdighed kontrolleres !**

**Husk, at der ikke må forefindes nogen form for el-, gas-, vand- eller afløbssløninger i fastgørelsesområdet.**

Vi kan ikke gøres ansvarlig for ukorrekte isatte ravnplugsforskninger i væggen og deraf evt. opståede skader.

## CN 墙面安装/倾斜保护

**注意！** 请保留附带的安装说明，以备将来您有任何疑问时作为参考。

**注意！** 附带的墙壁安装组件必须安装！

如墙体倾斜保护措施安装或安装不正确，家具可能翻倒，如果被卡住，会造成严重的人身伤害。

家具必须牢固地安装在墙上。

不包含用于墙壁安装的附件材料。

**安装前必须检查墙面的性能！**

**请注意，在安裝家具的地方，不得有电气和/或气体系架区域，也不能有供应或处理管道。**

**对于不正确的墙上的插头连接及由此造成的任何损坏，我们不承担任何责任。**

**请勿使用必须检查墙面的性能！**

**请注意，在安裝家具的地方，不得有电气和/或气体系架区域，也不能有供应或处理管道。**

**对于不正确的墙上的插头连接及由此造成的任何损坏，我们不承担任何责任。**

**请勿使用必须检查墙面的性能！**

**请注意，在安裝家具的地方，不得有电气和/或气体系架区域，也不能有供应或处理管道。**

**对于不正确的墙上的插头连接及由此造成的任何损坏，我们不承担任何责任。**

**请勿使用必须检查墙面的性能！**

**请注意，在安裝家具的地方，不得有电气和/或气体系架区域，也不能有供应或处理管道。**

**对于不正确的墙上的插头连接及由此造成的任何损坏，我们不承担任何责任。**

**请勿使用必须检查墙面的性能！**

**请注意，在安裝家具的地方，不得有电气和/或气体系架区域，也不能有供应或处理管道。**

**对于不正确的墙上的插头连接及由此造成的任何损坏，我们不承担任何责任。**

**请勿使用必须检查墙面的性能！**

**请注意，在安裝家具的地方，不得有电气和/或气体系架区域，也不能有供应或处理管道。**

**对于不正确的墙上的插头连接及由此造成的任何损坏，我们不承担任何责任。**

**请勿使用必须检查墙面的性能！**

**请注意，在安裝家具的地方，不得有电气和/或气体系架区域，也不能有供应或处理管道。**

**对于不正确的墙上的插头连接及由此造成的任何损坏，我们不承担任何责任。**

**请勿使用必须检查墙面的性能！**

**请注意，在安裝家具的地方，不得有电气和/或气体系架区域，也不能有供应或处理管道。**

**对于不正确的墙上的插头连接及由此造成的任何损坏，我们不承担任何责任。**

**请勿使用必须检查墙面的性能！**

**请注意，在安裝家具的地方，不得有电气和/或气体系架区域，也不能有供应或处理管道。**

**对于不正确的墙上的插头连接及由此造成的任何损坏，我们不承担任何责任。**

**请勿使用必须检查墙面的性能！**

**请注意，在安裝家具的地方，不得有电气和/或气体系架区域，也不能有供应或处理管道。**

**对于不正确的墙上的插头连接及由此造成的任何损坏，我们不承担任何责任。**

**请勿使用必须检查墙面的性能！**

**请注意，在安裝家具的地方，不得有电气和/或气体系架区域，也不能有供应或处理管道。**

**对于不正确的墙上的插头连接及由此造成的任何损坏，我们不承担任何责任。**

**请勿使用必须检查墙面的性能！**

**请注意，在安裝家具的地方，不得有电气和/或气体系架区域，也不能有供应或处理管道。**

**对于不正确的墙上的插头连接及由此造成的任何损坏，我们不承担任何责任。**

**请勿使用必须检查墙面的性能！**

**请注意，在安裝家具的地方，不得有电气和/或气体系架区域，也不能有供应或处理管道。**

**对于不正确的墙上的插头连接及由此造成的任何损坏，我们不承担任何责任。**

## SI Pritrditev na zid / Zaščita pred prevrnitvijo

**Pozor !** Priložena navodila za sestavo shranite za kasnejšo uporabo in pov-razne informacije.

**Pozor !** Namontirati je potrebno priloženo elemente za pritrditev na zid !

Zaradi neskladnosti ali nepravilne montaže zaščite pred prevrnitvijo, se ponitvo lahko prevrne in z ukeščenjem močno poškoduje osebo.

Meblen mora na zidu biti čvrsto zasidran o zid.

Priložena sredstva za montažo na zid niso priložena.

**Pred montažo je obvezno potrebno preveriti kakovost zida !**

Vzdržite se običajne uporabe jle primeren pritrdilni material. Po potrebi si posultite svetovati pri vašem lokalnem specializiranem trgovcu.

**Upoštevajte, da v območju pritrdjevanja ne sme biti nobenih električnih in/ali plinskih instalacij in nobenih do-vodnih ali odvodnih napeljav.**

Za nepravilno povezavo zidu-vezbka in zaradi nje nastalo škodba, ne prevzemamo nobenega jamstva.

## FI Huuio! Seinäkinnitys / kaatumisen esto

**Huomio!** Säilytä ohjeiset kokoomisohejet myöhempää käyttöä tai mahdollisia kysymyksiä varten.

**Huomio!** Toimituksen mukana olevat seinäkinnikkeet on asennettava !

Jos kaatumisen estoa ei asenneta tai jos se asennetaan virheellisesti, saatetaan huonekalu kaatua, aiheuttaa puustumuksen vaaraa sekä vakavaa henkivahingoja.

Huonekalu tulee kiinnittää luotevasti seinään.

Seinäkinnityksen tarvittava kiinnitysmateriaali ei kuulu toimitukseen.

**Tärkeä seikka:** räkene ohjeistomasti on enen asennusta !

Käytä seinäkinnityksen sopivia osia. Käätmy tarvittaessa paikkakunnallasi olevien alan erikoistuneen puoleen.

**Huomas, että asennuskohde ei saa olla sähkö- eikä kaasulaittoiden asennusalueella eikä kohteessa saa olla putki- eikä lämmitysohjoja.**

Emme ota vastuuta väärästä seinään tuppauksesta ja sen aiheuttamista vahingoista